

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 224
Sitzung vom 31/03/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Richtlinien zur Deckung der Umwelt- und
Ressourcenkosten der Wassernutzungen

Oggetto:

Linee guida per la copertura dei costi
ambientali e della risorsa legati agli utilizzi
idrici

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.11

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 17. Oktober 2019, Nr. 10, in geltender Fassung, legt, in Umsetzung der Richtlinie 2000/60/EG, Bestimmungen im Bereich Wassergebühren für die Nutzung öffentlicher Gewässer nach dem Verursacher- und Vorsorgeprinzip fest. Die Kosten zur Untersuchung und Wiederherstellung eines zumindest guten ökologischen Gewässerzustands und zur Förderung einer nachhaltigen und umweltgerechten Gewässernutzung, insbesondere durch Optimierung der Anlagen zur Nutzung öffentlicher Gewässer und deren Anpassung an die durch den Klimawandel bedingten Veränderungen des Wasserhaushalts, werden durch die Einnahmen aus den genannten Wassergebühren und jenen laut Artikel 13 des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7, in geltender Fassung, gedeckt.

Gemäß Artikel 13 des Landesgesetzes vom 17. Oktober 2019, Nr. 10, in geltender Fassung, legt die Landesregierung die Richtlinien für die Gewährung der Beiträge fest.

Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz hat einen Vorschlag ausgearbeitet, nach dem im Sinne des oben genannten Landesgesetzes zur Kostendeckung von Maßnahmen für Monitoring und Revitalisierung der Wasserkörper und der entsprechenden hydrographischen Einzugsgebiete 50 Prozent der Einnahmen direkt von der Landesverwaltung verwendet werden sollen. Die restlichen 50 Prozent sollten zur Deckung der Lasten verwendet werden, welche sich aus der Umsetzung von Maßnahmen für eine sparsame, nachhaltige und umweltgerechte Wassernutzung sowie zur Anpassung der Anlagen an die durch den Klimawandel bedingten Veränderungen des Wasserhaushalts bestehender Bewässerungsanlagen ergeben. Die Landwirtschaft ist die Sparte mit dem größten Wasserverbrauch in Südtirol, und Maßnahmen zur Optimierung der Nutzungsanlagen können den Druck auf die Gewässer merklich verringern.

Die Landesagentur für Bevölkerungsschutz, die Landesabteilung Forstwirtschaft, die Landesagentur Landesdomäne und die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz führen Monitoring- und Umweltmaßnahmen an Wasserkörpern und den entsprechenden hydrographischen Einzugsgebieten durch, um einen guten Zustand der Gewässer zu erreichen und zu erhalten.

Die Planung und Errichtung von

La legge provinciale 17 ottobre 2019, n. 10, e successive modifiche, prevede, in recepimento della direttiva 2000/60/CE, disposizioni in materia di canoni idrici per l'utilizzo di acque pubbliche in base al principio "chi inquina paga" e al principio di precauzione. I costi per indagini e per il ripristino di uno stato ecologico almeno buono dei corpi idrici, nonché per promuovere un impiego idrico sostenibile e rispettoso dell'ambiente, in particolare mediante l'ottimizzazione degli impianti di utilizzazione delle acque pubbliche e mediante l'adeguamento degli stessi alle variazioni del bilancio idrico dovute ai cambiamenti climatici, sono recuperati attraverso le entrate derivanti dai suddetti canoni idrici e quelle di cui all'articolo 13 della legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7, e successive modifiche.

La Giunta provinciale determina i criteri per la concessione dei contributi ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 17 ottobre 2019, n. 10, e successive modifiche.

L'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima ha elaborato una proposta, conforme alla suddetta legge provinciale, in base alla quale l'amministrazione provinciale dovrebbe impegnare direttamente il 50 per cento delle entrate per coprire i costi di misure di monitoraggio e ripristino ambientale dei corpi idrici e dei corrispondenti bacini idrografici. Il restante 50 per cento dovrebbe essere impiegato per contributi a copertura degli oneri derivanti dalla realizzazione di interventi per un uso dell'acqua parsimonioso, sostenibile e rispettoso dell'ambiente, nonché per l'adeguamento degli impianti irrigui esistenti alle variazioni del bilancio idrico dovute ai cambiamenti climatici. L'agricoltura rappresenta infatti l'ambito di maggiore consumo d'acqua in Alto Adige e misure di ottimizzazione degli impianti di utilizzazione possono ridurre notevolmente la pressione sui corpi idrici.

L'Agenzia provinciale per la Protezione civile, la Ripartizione provinciale Foreste, l'Agenzia provinciale Demanio provinciale e l'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima eseguono interventi di monitoraggio e ripristino ambientale dei corpi idrici e dei corrispondenti bacini idrografici al fine di portarli e mantenerli allo stato ecologico "buono".

La progettazione e la costruzione di impianti

Speicheranlagen, die Installation wassersparender Bewässerungssysteme, der Zusammenschluss bestehender Anlagen, die Elektrifizierung von Pumpanlagen, der Einbau energieoptimierender Systeme sowie der Erhalt landschaftlich und kulturhistorisch wertvoller Bewässerungssysteme wie Waale sind Maßnahmen, die eine Verringerung des anthropogenen Nutzungsdrucks auf die Wasserkörper bewirken. Daher ist es sinnvoll, dass die Landesabteilung Landwirtschaft entsprechende Beiträge für eine sparsame, nachhaltige und umweltgerechte Wassernutzung sowie zur Anpassung der Anlagen an die durch den Klimawandel bedingten Veränderungen des Wasserhaushalts gewährt. Die Gewährung erfolgt nach den Modalitäten, die mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 950 vom 29. August 2017 (Richtlinien für die Förderung von Investitionen im Bereich Beregnung), in geltender Fassung, und Nr. 993 vom 13. September 2016 (Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an Bonifizierungskonsortien zur Durchführung von Investitionen) festgelegt sind.

Der Rat der Gemeinden hat am 11.12.2019 eine positive Stellungnahme zum gegenständlichen Vorschlag abgegeben, unter der Bedingung, dass die nicht ausgegebenen Mittel den Gemeinden zugeteilt werden. Dieser Forderung kann nicht entsprochen werden, da der Bereich des Trinkwasserversorgungsdienstes über die Tarife abzudecken ist.

Die Landesagentur für Bevölkerungsschutz, die Landesabteilung Forstwirtschaft, die Landesagentur Landesdomäne und die Landesabteilung Landwirtschaft haben eine positive Stellungnahme zum gegenständlichen Vorschlag abgegeben. Die Landesagentur für Bevölkerungsschutz hat einige verwaltungstechnisch kritische Punkte hinsichtlich des Erwerbs funktional geeigneter Flächen für die Erweiterung von Fluss- und Bachläufen mitgeteilt, die jedoch gelöst werden können.

Die Anwaltschaft des Landes hat den gegenständlichen Beschlussantrag in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 0196614 vom 12.03.2020).

di invaso, l'installazione di sistemi di irrigazione a risparmio idrico, il collegamento di impianti esistenti, l'elettrificazione di sistemi di pompaggio, l'installazione di sistemi di ottimizzazione energetica nonché il mantenimento di sistemi di irrigazione di grande valore paesaggistico e storico-culturale come i cosiddetti "Waale" sono misure che riducono la pressione antropica sui corpi idrici. È quindi opportuno che la Ripartizione provinciale Agricoltura conceda contributi per un uso dell'acqua parsimonioso, sostenibile e rispettoso dell'ambiente nonché per l'adeguamento degli impianti alle variazioni del bilancio idrico dovute ai cambiamenti climatici. La concessione avviene con le modalità di cui alle deliberazioni della Giunta provinciale n. 950 del 29 agosto 2017 (Criteri per incentivare gli investimenti nel settore dell'irrigazione), e successive modifiche, e n. 993 del 13 settembre 2016 (Criteri per la concessione di contributi ai consorzi di bonifica per la realizzazione di investimenti).

Il Consiglio dei Comuni ha rilasciato, in data 11.12.2019, parere positivo in merito alla proposta in oggetto a condizione che i fondi non spesi siano destinati ai Comuni. Tale richiesta non può essere presa in considerazione, in quanto i costi nel settore del servizio idropotabile devono essere coperti dalla tariffa.

L'Agenzia provinciale per la Protezione civile, la Ripartizione provinciale Foreste, l'Agenzia provinciale Demanio provinciale e la Ripartizione provinciale Agricoltura hanno rilasciato parere positivo in merito alla proposta in oggetto. L'Agenzia provinciale per la Protezione civile ha evidenziato alcune criticità burocratiche relative al possibile acquisto di aree funzionali per l'ampliamento della superficie fluviale, che tuttavia potranno essere risolte.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di delibera sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 0196614 del 12.03.2020).

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. die Richtlinien zur Deckung der Umwelt- und Ressourcenkosten der Wassernutzungen laut Anlage A, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di approvare le linee guida per la copertura dei costi ambientali e della risorsa legati agli utilizzi idrici secondo quanto disposto all'allegato A che costituisce parte integrante della presente delibera.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A

Allegato A

Richtlinien zur Deckung der Umwelt- und Ressourcenkosten der Wassernutzungen

Linee guida per la copertura dei costi ambientali e della risorsa legati agli utilizzi idrici

Artikel 1

Anwendungsbereich

1. Diese Richtlinien regeln die Genehmigung von Beiträgen und die Zuweisung der Einnahmen aus den Wassergebühren laut Landesgesetz vom 17. Oktober 2019, Nr. 10, in geltender Fassung, und laut Artikel 13 des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7, in geltender Fassung, mit dem Ziel der Durchführung von Untersuchungen und Maßnahmen zur Wiederherstellung eines zumindest „guten“ ökologischen Gewässerzustands und zur Förderung einer nachhaltigen und umweltgerechten Gewässernutzung, insbesondere durch Optimierung der Anlagen zur Nutzung öffentlicher Gewässer und Anpassung derselben an die durch den Klimawandel bedingten Veränderungen des Wasserhaushalts.

Artikel 2

Finanzielle Deckung

1. Im Rahmen der jährlich auf den Bilanzkapiteln laut Artikel 1 bereitgestellten Mitteln und Einnahmen aus den Wassergebühren laut Landesgesetz vom 17. Oktober 2019, Nr. 10, in geltender Fassung, und laut Artikel 13 des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7, in geltender Fassung, wird folgende Aufteilung der Gesamtmittel zu je 50 Prozent vorgenommen:

a) Maßnahmen für Monitoring und Revitalisierung der Wasserkörper und der entsprechenden hydrographischen Einzugsgebiete, welche von der Landesagentur für Bevölkerungsschutz, der Landesagentur Landesdomäne, der Landesabteilung Forstwirtschaft oder der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz ausgeführt werden,

b) Beiträge zur Umsetzung von Maßnahmen für eine sparsame, nachhaltige und umweltgerechte Wassernutzung sowie zur Anpassung der Anlagen an die durch den Klimawandel bedingten Veränderungen des

Articolo 1

Ambito di applicazione

1. Le presenti linee guida disciplinano la concessione di contributi e l'attribuzione dei ricavi introitati dai canoni idrici di cui alla legge provinciale 17 ottobre 2019, n. 10, e successive modifiche, e all'articolo 13 della legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7, e successive modifiche, al fine di realizzare indagini e interventi per il ripristino di uno stato ecologico almeno "buono" dei corpi idrici, nonché per promuovere un impiego idrico sostenibile e rispettoso dell'ambiente, in particolare mediante l'ottimizzazione degli impianti di utilizzazione delle acque pubbliche e mediante l'adeguamento degli stessi alle variazioni del bilancio idrico dovute ai cambiamenti climatici.

Articolo 2

Copertura finanziaria

1. Nel limite dei fondi stanziati annualmente sui capitoli di bilancio di cui all'articolo 1 e dei ricavi introitati dai canoni idrici di cui alla legge provinciale 17 ottobre 2019, n. 10, e successive modifiche, e all'articolo 13 della legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7, e successive modifiche, si provvede alla seguente ripartizione dei suddetti fondi e ricavi, rispettivamente in misura del 50 per cento, fra:

a) interventi di monitoraggio e ripristino ambientale dei corpi idrici e dei corrispondenti bacini idrografici eseguiti dall'Agenzia provinciale per la Protezione civile, dall'Agenzia provinciale Demanio provinciale, dalla Ripartizione provinciale Foreste o dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima;

b) contributi assegnati dalla Ripartizione provinciale Agricoltura per la realizzazione di interventi per un uso dell'acqua parsimonioso, sostenibile e rispettoso dell'ambiente, nonché per l'adeguamento di

Wasserhaushalts bestehender Bewässerungsanlagen, die von der Landesabteilung Landwirtschaft zugewiesen werden.

2. Wird eine Quote in einem der beiden Bereiche laut Absatz 1 nicht vollständig genutzt, so wird der ungenutzte Betrag dem anderen Bereich zugeteilt.

Artikel 3

Maßnahmen für Monitoring und Revitalisierung der Wasserkörper und der entsprechenden hydrographischen Einzugsgebiete

1. Zu den Maßnahmen für Monitoring und Revitalisierung zählen:

- a) Monitoring des quantitativen und qualitativen Zustandes der Gewässer und Einrichtung der hierfür notwendigen Infrastrukturen,
- b) Revitalisierung der Oberflächengewässer,
- c) Erweiterung von Fluss- und Bachläufen mit Erwerb von funktional geeigneten Flächen;
- d) Abbruch und Ersatz von invasiven oder umweltbelastenden Wasserbauten, um den ökologischen Zustand des Wasserkörpers zu verbessern,
- e) Wiederherstellung des Fließkontinuums und Errichtung von Aufstiegspassagen für die Fischfauna,
- f) Ausarbeitung von Studien und Projekten zur Untersuchung der Wasserkörper sowie zur Verbesserung ihres ökologischen Zustandes,
- g) Erhalt landschaftlich und kulturhistorisch wertvoller Bewässerungssysteme (zum Beispiel Waale),
- h) Schutz des Wasserhaushaltes in den hydrographischen Einzugsgebieten.

2. Die Projektvorschläge sind von der Landesagentur für Bevölkerungsschutz, der Landesagentur Landesdomäne, der Landesabteilung Forstwirtschaft und der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz innerhalb 31. März eines jeden Jahres dem Landesamt für nachhaltige Gewässernutzung vorzulegen. Die Projektbewertung erfolgt innerhalb vom 15. Mai durch:

- a) die Direktorin/den Direktor des Landesamtes für nachhaltige Gewässernutzung oder die von ihm/ihr delegierte Person,

anlagen irrigui esistenti alle variazioni del bilancio idrico dovute ai cambiamenti climatici.

2. In caso di incompleto utilizzo della rispettiva quota in uno dei due ambiti di cui al comma 1, l'importo non utilizzato è assegnato all'altro ambito.

Articolo 3

Interventi di monitoraggio e ripristino ambientale dei corpi idrici e dei corrispondenti bacini idrografici

1. Rientrano fra gli interventi di monitoraggio e ripristino ambientale:

- a) il monitoraggio dello stato quantitativo e qualitativo dei corpi idrici e la realizzazione delle infrastrutture allo scopo necessarie;
- b) la rivitalizzazione di corpi idrici superficiali;
- c) l'ampliamento della superficie fluviale con acquisto di aree funzionali idonee;
- d) la demolizione e sostituzione di opere idrauliche invasive o impattanti, volte a migliorare lo stato ecologico del corpo idrico;
- e) il ripristino della continuità fluviale e la costruzione di passaggi di risalita per la fauna ittica;
- f) la realizzazione di studi e progetti per indagini sui corpi idrici e per il miglioramento del loro stato ecologico;
- g) il mantenimento di sistemi di irrigazione di grande valore paesaggistico e storico-culturale (ad esempio i cosiddetti "Waale");
- h) la tutela del bilancio idrico nei bacini idrografici.

2. Le proposte di progetto sono presentate dall'Agenzia provinciale per la Protezione civile, dall'Agenzia provinciale Demanio provinciale, dalla Ripartizione provinciale Foreste e dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima all'Ufficio provinciale Gestione sostenibile delle risorse idriche entro il 31 marzo di ogni anno. La valutazione dei progetti è effettuata entro il 15 maggio da:

- a) la direttrice/il direttore dell'Ufficio provinciale Gestione sostenibile delle risorse idriche o sua delegata/suo delegato;

- b) die Direktorin/den Direktor der Landesagentur für Bevölkerungsschutz oder die von ihm/ihr delegierte Person,
- c) die Direktorin/den Direktor des Landesamtes für Gewässerschutz oder die von ihm/ihr delegierte Person,
- d) die Direktorin/den Direktor der Landesabteilung Forstwirtschaft oder die von ihm/ihr delegierte Person,
- e) die Direktorin/den Direktor der Landesagentur Landesdomäne oder die von ihm/ihr delegierte Person.

3. Die Landesagentur für Bevölkerungsschutz, die Landesagentur Landesdomäne, die Landesabteilung Forstwirtschaft sowie die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz verpflichten sich, die zugewiesenen Beträge ausschließlich für die Umsetzung der vereinbarten Umweltmaßnahmen zu verwenden.

Artikel 4

Beiträge zur Umsetzung von Maßnahmen für eine sparsame, nachhaltige und umweltgerechte Wassernutzung im Bereich Bewässerung

1. Die Landesabteilung Landwirtschaft gewährt Beiträge zur Umsetzung von Maßnahmen für eine sparsame, nachhaltige und umweltgerechte Wassernutzung sowie zur Anpassung der Anlagen an die durch den Klimawandel bedingten Veränderungen des Wasserhaushalts zu Gunsten von bewässerten Flächen, die über eine ordnungsgemäß erlassene Konzession oder über alte, noch nicht anerkannte Nutzungsrechte für kleine Wasserableitungen verfügen. Bei Errichtung von Speichern darf mit dem Beitrag die mit dem Speicher verbundene Bewässerungsfläche im Ausmaß von höchstens fünf Prozent in den nächsten fünf Jahren vergrößert werden.

2. Anspruch auf Beiträge für Maßnahmen laut Absatz 1 haben:

- a) Bonifizierungskonsortien und Bonifizierungskonsortien zweiten Grades gemäß Artikel 862 des Zivilgesetzbuches,
- b) Bodenverbesserungskonsortien gemäß Artikel 863 des Zivilgesetzbuches.

3. Beiträge für Kosten zur Umsetzung von Maßnahmen laut Absatz 1 werden für folgende Projektkategorien in der angeführten Rangfolge gewährt:

- b) la direttrice/il direttore dell'Agenzia provinciale per la Protezione civile o sua delegata/suo delegato;
- c) la direttrice/il direttore dell'Ufficio provinciale Tutela acque o sua delegata/suo delegato;
- d) la direttrice/il direttore della Ripartizione provinciale Foreste o sua delegata/suo delegato;
- e) la direttrice/il direttore dell'Agenzia provinciale Demanio provinciale o sua delegata/suo delegato.

3. L'Agenzia provinciale per la Protezione civile, l'Agenzia provinciale Demanio provinciale, la Ripartizione provinciale Foreste e l'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima si impegnano a utilizzare gli importi assegnati esclusivamente per la realizzazione delle misure ambientali concordate.

Articolo 4

Contributi per la realizzazione di interventi per un uso dell'acqua parsimonioso, sostenibile e rispettoso dell'ambiente in ambito irriguo

1. La Ripartizione provinciale Agricoltura concede contributi per la realizzazione di interventi per un uso dell'acqua parsimonioso, sostenibile e rispettoso dell'ambiente, nonché per l'adeguamento alle variazioni del bilancio idrico dovute ai cambiamenti climatici di impianti a servizio di superfici irrigate grazie a concessioni regolarmente rilasciate o antichi diritti di piccole derivazioni non ancora riconosciuti. Nel caso vengano realizzati serbatoi, il contributo permette l'ampliamento delle superfici irrigate, collegate al serbatoio, fino ad un massimo del cinque per cento nei successivi cinque anni.

2. Hanno diritto a contributi per gli interventi di cui al comma 1:

- a) i consorzi di bonifica e consorzi di bonifica di secondo grado di cui all'articolo 862 del Codice Civile;
- b) i consorzi di miglioramento fondiario di cui all'articolo 863 del Codice Civile.

3. Sono ammissibili a contributo le spese per gli interventi di cui al comma 1 per le seguenti categorie di progetto e nel seguente ordine prioritario:

- a) Speicher für die Trockenbewässerung,
- b) Umwandlung in Anlagen zur Tropfbewässerung,
- c) Speicher für gemischte Nutzung,
- d) Zusammenschluss bestehender Anlagen zur Nutzung von Synergieeffekten,
- e) Elektrifizierung von Pumpanlagen und Einbau energieoptimierender Systeme.

Artikel 5

Verweis

1. Die Beitragsanträge für die Vorhaben laut Artikel 4 sind im Zeitraum vom 1. Jänner bis zum 28. Februar eines jeden Jahres bei der Landesabteilung Landwirtschaft einzureichen.
2. Für alles, was in diesen Richtlinien nicht ausdrücklich anders geregelt ist, finden die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an Bonifizierungskonsortien zur Durchführung von Investitionen laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 993 vom 13. September 2016 sowie die Richtlinien für die Förderung von Investitionen im Bereich Beregnung laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 950 vom 29. August 2017, geltender Fassung, Anwendung.
3. Die Anträge werden unter Berücksichtigung der Rangfolge laut Artikel 4 Absatz 3 chronologisch nach Eingang genehmigt, bis die verfügbaren Mittel erschöpft sind.

Artikel 6

Übergangsbestimmung

1. Die in diesen Richtlinien genannten jährlichen Fälligkeiten sind für das Jahr 2020 um drei Monate verlängert.

- a) serbatoi per l'irrigazione antisiccitaria;
- b) conversione in impianti a goccia;
- c) serbatoi per l'utilizzo misto;
- d) collegamento di impianti esistenti per lo sfruttamento di effetti sinergici;
- e) elettrificazione di sistemi di pompaggio e installazione di sistemi di ottimizzazione energetica.

Articolo 5

Rinvio

1. Le domande di contributo per i progetti di cui all'articolo 4 vanno presentate alla Ripartizione provinciale Agricoltura fra il 1° gennaio e il 28 febbraio di ogni anno.
2. Per tutto quanto non espressamente disciplinato in modo diverso dai presenti criteri, trovano applicazione i criteri per la concessione di contributi ai consorzi di bonifica per la realizzazione degli investimenti di cui all'Allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 993 del 13 settembre 2016 nonché i criteri per incentivare gli investimenti nel settore dell'irrigazione di cui all'Allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 950 del 29 agosto 2017.
3. Tenendo conto dell'ordine prioritario di cui all'articolo 4, comma 3, le domande sono approvate secondo l'ordine cronologico di presentazione, fino a esaurimento della relativa disponibilità di bilancio.

Articolo 6

Norma transitoria

1. Per l'anno 2020 le scadenze annuali riportate nelle presenti linee guida sono prorogate di tre mesi.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 18/03/2020 17:07:56 Il Direttore d'ufficio
SENONER THOMAS

Der Abteilungsdirektor 19/03/2020 14:08:26 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Dieser Beschluss sieht keine
Feststellung von Einnahmen vor/ La
presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrate

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 24/03/2020 12:13:52 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 24/03/2020 12:06:15 Il direttore dell'Ufficio entrate
CASTLUNGER LUDWIG

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

31/03/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

31/03/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/03/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma